

**ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ  
ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Межкультурная коммуникация в международной проектной деятельности

**Код модуля**  
1162818(1)

**Модуль**  
Аспекты международной профессиональной  
коммуникации

**Екатеринбург**

Оценочные материалы составлены автором(ами):

<b>№ п/п</b>	<b>Фамилия, имя, отчество</b>	<b>Ученая степень, ученое звание</b>	<b>Должность</b>	<b>Подразделение</b>
1	Куприна Тамара Владимировна	кандидат педагогических наук, доцент	Доцент	иностраннных языков и перевода
2	Язовских Евгения Владимировна	кандидат экономических наук, без ученого звания	Доцент	иностраннных языков и перевода

**Согласовано:**

Управление образовательных программ

В.В. Топорищева

**Авторы:**

- Куприна Тамара Владимировна, Доцент, иностранных языков и перевода

## 1. СТРУКТУРА И ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ Межкультурная коммуникация в международной проектной деятельности

1.	Объем дисциплины в зачетных единицах	3	
2.	Виды аудиторных занятий	Лекции Практические/семинарские занятия	
3.	Промежуточная аттестация	Зачет	
4.	Текущая аттестация	Контрольная работа для обучающихся заочной формы обучения	1
		Домашняя работа	1

## 2. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ (ИНДИКАТОРЫ) ПО ДИСЦИПЛИНЕ МОДУЛЯ Межкультурная коммуникация в международной проектной деятельности

Индикатор – это признак / сигнал/ маркер, который показывает, на каком уровне обучающийся должен освоить результаты обучения и их предъявление должно подтвердить факт освоения предметного содержания данной дисциплины, указанного в табл. 1.3 РПМ-РПД.

Таблица 1

Код и наименование компетенции	Планируемые результаты обучения (индикаторы)	Контрольно-оценочные средства для оценивания достижения результата обучения по дисциплине
1	2	3
УК-3 -Способен организовать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели, принимать управленческие решения	З-3 - Характеризовать виды командных стратегий, факторы формирования успешной команды для эффективной деятельности П-2 - Обосновать выбор членов команды и распределения полномочий (функций) ее членов, координировать взаимодействия членов команды	Зачет Лекции Практические/семинарские занятия
УК-4 -Способен применять современные коммуникативные	З-1 - Определять специфику, разновидности, инструменты и возможности современных коммуникативных технологий	Домашняя работа Зачет

технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального развития и взаимодействия	для академического и профессионального взаимодействия	Контрольная работа для обучающихся заочной формы обучения Лекции Практические/семинарские занятия
УК-5 -Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе профессиональной деятельности	Д-1 - Проявлять толерантность в процессе межкультурного взаимодействия Д-2 - Принимать компромиссные решения в нестандартных ситуациях межкультурного взаимодействия З-1 - Формулировать этические и правовые нормы межкультурного взаимодействия и основные принципы организации деловых контактов с учетом национальных, социокультурных особенностей П-1 - Моделировать продуктивные формы и оптимальные условия психологически-безопасной среды межкультурного взаимодействия на основе анализа национального и социокультурного разнообразия профессиональной среды с учетом правовых и этических норм	Домашняя работа Зачет Контрольная работа для обучающихся заочной формы обучения
ОПК-1 -Способен применять в профессиональной деятельности фундаментальные знания в области гуманитарных наук (в соответствии с направленностью образовательной программы)	П-2 - Моделировать результаты профессиональной деятельности, применяя фундаментальные теоретические положения, принципы и методологию гуманитарных наук У-1 - Выбирать оптимальный методологический подход к решению профессиональных задач	Зачет Лекции Практические/семинарские занятия
УК-1 -Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций	П-1 - Использовать эффективные стратегии действий для решения проблемной ситуации, в том	Домашняя работа Зачет

на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	числе в цифровой среде, с учетом оценки ограничений, рисков и моделируемых результатов У-2 - Обосновывать выбор стратегии для достижения поставленной цели, в том числе в цифровой среде, с учетом ограничений, рисков и моделируемых результатов	Контрольная работа для обучающихся заочной формы обучения
ПК-4 -Способен осуществлять лингвистический, лингвострановедческий и лингводидактический анализ и интерпретацию текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах	З-1 - Знать современные лингвистические теории и методы, стилистику русского и изучаемых иностранных языков У-1 - Интерпретировать данные лингвистических исследований, иной эмпирической информации с использованием объяснительных возможностей лингвистического знания	Домашняя работа Зачет Контрольная работа для обучающихся заочной формы обучения Лекции Практические/семинарские занятия
ПК-5 -Способен осуществлять межкультурное взаимодействие в соответствии с правилами вербального и невербального общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурной профессиональной коммуникации с носителями изучаемого языка	П-3 - Осуществлять устный межъязыковой перевод на уровне короткой фразы или предложения в бытовой сфере У-3 - Осуществлять адаптацию текста на переводящем языке в соответствии с культурными особенностями определенного региона У-6 - Переводить с одного языка на другой, профессионально оценивать качество перевода, разрабатывать типовые алгоритмы технологических процессов и условий взаимодействия исполнителей перевода	Зачет Лекции Практические/семинарские занятия

### **3. ПРОЦЕДУРЫ КОНТРОЛЯ И ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ В РАМКАХ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ МОДУЛЯ В БАЛЬНО-РЕЙТИНГОВОЙ СИСТЕМЕ (ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА БРС)**

#### **3.1. Процедуры текущей и промежуточной аттестации по дисциплине**

<b>1. Лекции: коэффициент значимости совокупных результатов лекционных занятий – 0.5</b>		
Текущая аттестация на лекциях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
<i>домашняя работа</i>	3,2	100
<b>Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по лекциям – 0.5</b>		
Промежуточная аттестация по лекциям – <b>зачет</b>		
<b>Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по лекциям – 0.5</b>		
<b>2. Практические/семинарские занятия: коэффициент значимости совокупных результатов практических/семинарских занятий – 0.5</b>		
Текущая аттестация на практических/семинарских занятиях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
<i>контрольная работа</i>	3,3	100
<b>Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по практическим/семинарским занятиям – 1</b>		
Промежуточная аттестация по практическим/семинарским занятиям – <b>Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по практическим/семинарским занятиям – не предусмотрено</b>		
<b>3. Лабораторные занятия: коэффициент значимости совокупных результатов лабораторных занятий – не предусмотрено</b>		
Текущая аттестация на лабораторных занятиях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
<b>Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по лабораторным занятиям – не предусмотрено</b>		
Промежуточная аттестация по лабораторным занятиям – <b>нет</b>		
<b>Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по лабораторным занятиям – не предусмотрено</b>		
<b>4. Онлайн-занятия: коэффициент значимости совокупных результатов онлайн-занятий – не предусмотрено</b>		
Текущая аттестация на онлайн-занятиях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
<b>Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по онлайн-занятиям – не предусмотрено</b>		
Промежуточная аттестация по онлайн-занятиям – <b>нет</b>		
<b>Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по онлайн-занятиям – не предусмотрено</b>		

### 3.2. Процедуры текущей и промежуточной аттестации курсовой работы/проекта

Текущая аттестация выполнения курсовой работы/проекта	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
---	---------------------------------	------------------------------

<b>Весовой коэффициент текущей аттестации выполнения курсовой работы/проекта– не предусмотрено</b>		
<b>Весовой коэффициент промежуточной аттестации выполнения курсовой работы/проекта– защиты – не предусмотрено</b>		

#### **4. КРИТЕРИИ И УРОВНИ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ МОДУЛЯ**

4.1. В рамках БРС применяются утвержденные на кафедре/институте критерии (признаки) оценивания достижений студентов по дисциплине модуля (табл. 4) в рамках контрольно-оценочных мероприятий на соответствие указанным в табл.1 результатам обучения (индикаторам).

Таблица 4

##### **Критерии оценивания учебных достижений обучающихся**

<b>Результаты обучения</b>	<b>Критерии оценивания учебных достижений, обучающихся на соответствие результатам обучения/индикаторам</b>
Знания	Студент демонстрирует знания и понимание в области изучения на уровне указанных индикаторов и необходимые для продолжения обучения и/или выполнения трудовых функций и действий, связанных с профессиональной деятельностью.
Умения	Студент может применять свои знания и понимание в контекстах, представленных в оценочных заданиях, демонстрирует освоение умений на уровне указанных индикаторов и необходимых для продолжения обучения и/или выполнения трудовых функций и действий, связанных с профессиональной деятельностью.
Опыт /владение	Студент демонстрирует опыт в области изучения на уровне указанных индикаторов.
Другие результаты	Студент демонстрирует ответственность в освоении результатов обучения на уровне запланированных индикаторов. Студент способен выносить суждения, делать оценки и формулировать выводы в области изучения. Студент может сообщать преподавателю и коллегам своего уровня собственное понимание и умения в области изучения.

4.2 Для оценивания уровня выполнения критериев (уровня достижений обучающихся при проведении контрольно-оценочных мероприятий по дисциплине модуля) используется универсальная шкала (табл. 5).

Таблица 5

##### **Шкала оценивания достижения результатов обучения (индикаторов) по уровням**

<b>Характеристика уровней достижения результатов обучения (индикаторов)</b>			
<b>№ п/п</b>	<b>Содержание уровня выполнения критерия оценивания результатов обучения (выполненное оценочное)</b>	<b>Шкала оценивания</b>	
		<b>Традиционная характеристика уровня</b>	<b>Качественная характеристика уровня</b>

	задание)			
1.	Результаты обучения (индикаторы) достигнуты в полном объеме, замечаний нет	Отлично (80-100 баллов)	Зачтено	Высокий (В)
2.	Результаты обучения (индикаторы) в целом достигнуты, имеются замечания, которые не требуют обязательного устранения	Хорошо (60-79 баллов)		Средний (С)
3.	Результаты обучения (индикаторы) достигнуты не в полной мере, есть замечания	Удовлетворительно (40-59 баллов)		Пороговый (П)
4.	Освоение результатов обучения не соответствует индикаторам, имеются существенные ошибки и замечания, требуется доработка	Неудовлетворительно (менее 40 баллов)	Не зачтено	Недостаточный (Н)
5.	Результат обучения не достигнут, задание не выполнено	Недостаточно свидетельств для оценивания		Нет результата

## 5. СОДЕРЖАНИЕ КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ МОДУЛЯ

### 5.1. Описание аудиторных контрольно-оценочных мероприятий по дисциплине модуля

#### 5.1.1. Лекции

Самостоятельное изучение теоретического материала по темам/разделам лекций в соответствии с содержанием дисциплины (п. 1.2. РПД)

#### 5.1.2. Практические/семинарские занятия

Примерный перечень тем

1. Основы проектирования коммуникации в международной проектной деятельности
2. Инновационные направления современного проектирования программ в области межкультурной коммуникации в международной проектной деятельности
3. Механизмы реализации проектирования программ в сфере межкультурной коммуникации в международной проектной деятельности
4. Приоритетные направления проектирования программ в сфере межкультурной коммуникации в международной проектной деятельности

Примерные задания

Изучите аспекты проектирования программ по коммуникации в сфере международной проектной деятельности.

Рассмотрите основные понятия «проектирование-проект», «моделирование-модель», «конструирование - конструкция».

Рассмотрите основные понятия и принципы проектирования программ в сфере межкультурной коммуникации и международной проектной деятельности.

Охарактеризуйте проектирование и соотношение понятий «проектный», «проектировочный» применительно к коммуникации в международной проектной



деятельности.

Рассмотрите соотношение понятий «диагностирование», «прогнозирование» в проектировании коммуникации в сфере международной проектной деятельности.

Изучите основы формирования креативного мышления с целью межкультурной коммуникации.

Рассмотрите опережающее обучение в процессе проектирования программ в области межкультурной коммуникации в международной проектной деятельности.

Охарактеризуйте формирование hard, soft, vital skills в процессе проектирования программ по межкультурной коммуникации.

Опишите методы работы в процессе проектирования программ в сфере межкультурной коммуникации.

Назовите уровни проектирования. Проектирование и проектная культура.

Изучите стадии и структуру проектирования программ в области межкультурной коммуникации в международной проектной деятельности.

Рассмотрите этапы реализации проектирования программ в сфере межкультурной коммуникации.

Охарактеризуйте диагностику кейсов в области межкультурной коммуникации.

Опишите виды проектирования программ в сфере межкультурной коммуникации и международной проектной деятельности.

Изучите проектирование программ в сфере межкультурной коммуникации в международной проектной деятельности.

Рассмотрите проектирование педагогических технологий в сфере международной проектной деятельности (методы работы по формированию hard, soft, vital skills).

Опишите мониторинг и результаты по проектированию программ в сфере межкультурной коммуникации в международной проектной деятельности. Оцените результаты проектной деятельности.

Рассмотрите проектирование «портфолио».

LMS-платформа – не предусмотрена

## **5.2. Описание внеаудиторных контрольно-оценочных мероприятий и средств текущего контроля по дисциплине модуля**

Разноуровневое (дифференцированное) обучение.

### **Базовый**

#### **5.2.1. Контрольная работа для обучающихся заочной формы обучения**

Примерный перечень тем

1. Международная проектная деятельность

Примерные задания

1. Повторите понятия "проектная деятельность" и "межкультурная коммуникация"

2. Приведите пример проектной деятельности, реализованной на международном уровне.
  3. С какими трудностями сталкиваются участники подобных проектов.
  4. Какие правила необходимо соблюдать во время проектной работы иностранным участникам.
  5. Какая роль отводится кураторам данных проектов.
- LMS-платформа – не предусмотрена

### 5.2.2. Домашняя работа

Примерный перечень тем

1. Приоритетные направления проектной деятельности

Примерные задания

1. Составьте список направлений, которые, на Ваш взгляд, считаются приоритетными в области проектной деятельности.
  2. Объясните, почему Вы выбрали именно эти проекты.
  3. В каких проектах Вам бы хотелось принять участие и почему.
- LMS-платформа – не предусмотрена

### 5.3. Описание контрольно-оценочных мероприятий промежуточного контроля по дисциплине модуля

#### 5.3.1. Зачет

Список примерных вопросов

1. Дайте определение понятию и сущности "проектная деятельность".
  2. Определите связь культуры и поведения человека
  3. Основные понятия и принципы проектирования программ в сфере межкультурной коммуникации
  4. Определите структуру межкультурной коммуникации
  5. Проектирование портфолио
  6. Этапы реализации проектирования программ в сфере межкультурной коммуникации
  7. Инновационные направления проектирования программ
  8. Назовите и охарактеризуйте основные формы коммуникации
  9. Дайте характеристику теориям межкультурной коммуникации
  10. Проектирование и проектная культура
  11. Механизмы реализации проектирования программ
  12. Что входит в понятие "культурная идентичность"
  13. Диагностика кейсов в области межкультурной коммуникации
  14. Оценка результатов проектной деятельности
  15. Как связаны культура и ценности, культура и язык
- LMS-платформа – не предусмотрена

### 5.4 Содержание контрольно-оценочных мероприятий по направлениям воспитательной деятельности

Направления воспитательной деятельности сопрягаются со всеми результатами обучения компетенций по образовательной программе, их освоение обеспечивается содержанием всех дисциплин модулей.

